



喫茶開店時間 Café open 11:00~16:00 ランチ Lunch 午飯12:00~14:00

木Thursday	金Friday	土Saturday
	12月1日 Dec1	12月2日 Dec2
	鶏肉のカリカリ焼き Grilled Chicken 煎雞肉	ちらし寿司 Sushi 壽司飯
12月7日 Dec7	12月8日 Dec8	12月9日 Dec9
ポークカレー Pork Curry 豬肉咖哩	ナイトカフェ(ランチはお休み) Night Café(No lunch) 晚市營業(中午休息)	鮭のホイル焼き Salmon in Foil 三文魚燒
12月14日 Dec14	12月15日 Dec15	12月16日 Dec16
鶏とショウガの炊き込みごはん Chicken & Ginger Rice 生薑雞飯	シチュー Stew 忌廉濃湯	友愛幼稚園クリスマスのためお休み Yuaiyoujien Christmas(No Café)
12月21日 Dec21	12月22日 Dec22	12月23日 Dec23
おでん Oden 關東煮	酸辣湯麵 Noodle in Hot and Sour Soup 酸辣湯麵	祝日のためお休みです National Holiday 假日休息

年末年始お休みいたします。1月は5日(金)から営業いたします。皆様よいお年を。

Café will be closed for Christmas & New Year Open from January 5th

We wish you a Merry Christmas and a Happy New Year!

聖誕及新年休息 1月5日啓市。祝各位聖誕、快樂、新年進步!



たまに昼食が売り切れることがありますので予約をいただければ幸いです。

Some days, lunches are sold out by 1:00PM. So call ahead for reservation.

午飯有時會提前售罄，如有需要請致電(078-221-3627)預約。

英語カフェは今月はお休みです

No English Café this month

今月英語會話班休息

ランチLunch午飯¥500 ご飯大盛more rice 加飯¥50 ドリンクDrink飲品¥250 (ランチの後はwith lunch跟餐¥150) ケーキcake蛋糕¥200

神戸市中央区吾妻通5丁目2-20 賀川記念館4階(葺合警察署西隣) Azumadori5-2-20, Chuouku, Kobe Kagawa Memorial Hall 4F

☎078-221-3627 ホームページアドレス <http://tengokuya.pepper.jp/>